ECHA Z ZACHODU

WYBÓR NAJPIĘKNIEJSZYCH ŚPIEWÓW

OBCYCH KOMPOZYTORÓW W PRZEKŁADZIE POLSKIM Z ZACHOWANIEM TEKSTU ORYGINALNEGO I UWZGLĘDNIENIEM INNYCH.

ADAM A. Głos duszy. (Do Ciebie głos wznosimy, Matko Boga) *Harmonium i wiolonczela ad libitum.*
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.
Wydanie na Kontralt lub Bas.

BIZET G. Poławiacze pereł. Arja Nadira. (W pamięci dotąd żywię). Tenor.

CURTIS G. B. Wróć do Sorrento. (Spójrz jak morze piękne, cudne). Neapolitańska piosenka. *Skrzypce lub mandolina ad libitum.*

FAURE J. Pod krucyfiksem. (Wy, coście w łzach). *Organ lub harmonium ad libitum.*
Wydanie na Tenor lub Sopran.
Wydanie na Baryton lub Kontralt.
Wydanie na dwa głosy.

GIORDANI T. Aniele mój. (W mem sercu ból). Caro mio ben.
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.
Wydanie na Kontralt lub Bas.

GRIEG Ed. Ja kocham Cię. (O mój aniele, moje ty marzenie).
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.
Wydanie na Kontralt lub Bas.

HÄNDEL G. F. Rinaldo. Pozwól mi płakać Arja.
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.
Wydanie na Kontralt lub Bas.

LEONCAVALLO R. Poranek. (Już zorza w purpurę spowita).
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.
— **Pajace.** Prolog. Czy wolno? Czy wolno?

LUZZI L. Zdrowaś Marya.
Wydanie na Sopran.
Wydanie na Kontralt.

MASCAGNI P. Kocha, nie kocha...
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.

MASSENET J. Elegja.
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.
Wydanie na Kontralt lub Bas.
— **Werther** Śpiew Ossiana. Dlaczego budzisz mnie?
Wydanie na Tenor.
Wydanie na Baryton.

PERGOLESE J. B. Nina. (Już trzeci dzień jak Nina).

TOSTI P. Gdybyś zażądała.
Wydanie na Sopran lub Tenor.
Wydanie na Mezzo-Sopran lub Baryton.

WARSZAWA Marszałkowska № 119. **LEON IDZIKOWSKI** KIJÓW Kreszczatyk Nr. 29.

Nr. 10.




BIBLIOTHECA
VNIV. IAGELL.
CRACOVIENSIS

PORANEK.

MATTINATA. РАЗСВѢТ.

Słowa polskie ST. RATOLDA. *Mezzo-Soprano o Bariton.* R. LEONCAVALLO.

Piano.

Canto.

con eleganza

Już zo - rza w pur - pu - rę spo - wi - ta Wyj - rzała z za la - sów i

Ав - ро - ра уж Солн - це встрѣ - ча - ла, в лу - чах пред - раз - свѣт - ной по -

L'au - ro - ra di bian - co ve - sti - ta Già l'u - scio di - schiu - de al gran

dim. *p dolcissimo*

poco cresc.

łąk Sko_wronek w nie_bio_sach, dzień wi_ta I
ры И нѣжной дес_ни_цей лас_ка_ла При_
*sol, Di giù con le ro_see sue di_ta Ca_*

ró_ża roz_chy_la swój pąk A
ро_ду при_свѣ_тѣ за_ри. Я
*rez_za de fio_ri lo stuol! Com_*

w sercu doj_rze_wa ko_cha_nie Skrzy_dla_te pra_gnie_nia i
жду те_бя здѣсь до раз_свѣ_та Зо_ву те_бя страстно: при_
mos_so da un fre_mi_to ar_ca_no In_tor_no il cre_a_to gia

sny Czy sły_szysz mej piosnki we_zwa_nie Sło_
_ди! У_жель не ус_лышат от_вѣ_та при_
par E tu non ti de_sti, ed in_va_no Mi

a tempo
p
-necznej pio-sen-ki przez łzy
зыв-ны - я пѣс-ни мо - и?
sto qui do-len-tea can-tar?
Zci-che-go
Po-ran-ku
Зорька при-
Metti an che
rit. col canto
m.g.
scherzando
cresc.
snu, dzwo-ne-czki wsta-ły, Ską-pa-ne
mój, dzie we czko bia ła, Ską-pa-na
ди, я о - жи да - ю серд-це мо-
tu la ve - ste bian-ca e schiu - di
cresc. col canto
rit.
a tempo con anima
wbla - sku przejrzy-stych ros O daj mi sie - bie po-ran - ku
wbla - sku przejrzy-stych ros O daj mi sie - bie po-ran - ku
е грустит по те-бѣ Лишь о те-бѣ всѣ дни я меч-
l'u - scie al tuo can-tor! O - ve non se - i la lu - ce
f
ten.
bia - ły O przyjdź pro - mie - nna na se - rca głos
bia - ły O przyjdź pro - mie - nna na se - rca głos
та - ю Друг мой, я жду те-бя, при-ди ко мнѣ!
man - ca O - ve tu se - i nas-ce l'a - mor!
ad libitum

BRACIA POKRASS

PIOSENKI BULWARU

Słowa polskie St. RATOLDA.

1. Memento mori. (Dwie róże).
2. Tango śmierci.
3. Stary frak.
4. Czardasz śmierci.
5. San Francisco.
6. Mandaryn i Moussmée.
7. Bo życie to jest chwilka.
8. Kiedy warto żyć.
9. List markizy.
10. Gitara, wino, szał i śpiew.
11. Morska piosenka. (Miczman Dżons).
12. Pierrotka.

WYŁĄCZNA WŁASNOŚĆ WYDAWCY

WARSZAWA, Marszałkowska 119. LEON IDZIKOWSKI KIJÓW, Kreszczatyk Nr. 29.

№ 11. Druk. Społeczna S. R. Ch., Pl. Grzybowski 3/5.